

Autorizzazione del Tribunale civile e penale di Milano n. 255 del 22 maggio 1993.

Direttore responsabile:
Marco Dezzi Bardeschi

Vice direttore:
Cesare Stevan

Redazione:
Alberto Giorgio Cassani, Giuseppe Cruciani Fabozzi (coordinatore editoriale), Gabriella Guarisco (caporedattore)

Hanno collaborato alla redazione di questo numero:
Elena Fusari, Elena Romoli

Contributi di:
Viviana Di Blasi, architetto; **Cinzia Robbiati**, architetto; **Maria Virginia Cardì**, docente di Antropologia culturale all'Accademia di belle arti di Ravenna; **Manuela Biffi**, architetto; **Michele Di Rosa**, architetto; **Alessandra Maniaci**, dottore di ricerca in Conservazione dei beni architettonici; **Renata Ripa**, docente di Arte dei giardini alla Facoltà di architettura del Politecnico di Milano; **Maurizio Boriani**, docente di Restauro urbano alla Facoltà di architettura del Politecnico di Milano; **Claudia Garzon**, architetto; **Luca Oppio**, architetto; **Laura Danieli**, architetto; **Claudio Indovini**, architetto; **Sara Schiavi**, architetto; **Marco Bondani**, architetto; **Elena Galimberti**, architetto; **Barbara Solazzi**, architetto; **Simona Staffico**, architetto; **Marilisa Canziani**, architetto; **Camillo Sangiorgio**, architetto; **Lorenza Marinotti**, architetto; **Francesca Peverelli**, architetto; **Emanuele Panzeri**, architetto; **Paola Pogliani**, architetto; **Daniela Porta**, architetto; **Roberto Salvetti**, architetto; **Alessandro Beber**, architetto; **Giancarlo Bertacchi**, architetto; **Carlo Piccinelli**, architetto; **Massimiliano Rusconi**, architetto.

In copertina: V. Hugo, *Silhouette d'un château à trois tours*, Parigi, Biblioteca nazionale.



Pubblicato con il parziale contributo del C.N.R. - Comitato Nazionale Scienza e Tecnologia dei Beni Culturali.

prezzo di ciascun numero: L. 15.000
abbonamento annuale (4 numeri): L. 50.000
abbonamenti e pubblicità: Alinea editrice srl - 50144 Firenze, via Pierluigi da Palestrina 17/19 r, tel. (055) 333428
c.c.p. n. 11378502

Direzione:
20131 Milano, viale Lombardia, 72
Tel e Fax: 02-26112640

Redazione e segreteria:
Dipartimento di Progettazione dell'architettura, Politecnico di Milano
20157 Milano, via Cosenz, 38

La Direzione, la redazione e la segreteria si scusano per i disagi causati da un trasferimento in corso.

© copyright ALINEA EDITRICE S.R.L. - Firenze 1993
50144 Firenze, via Pierluigi da Palestrina, 17/19 rosso
Tel. 055/333428 - Fax 055/331013

tutti i diritti sono riservati: nessuna parte può essere riprodotta senza il consenso della Casa editrice
finito di stampare nel settembre 1996

impianti offset: Petani Eduard - Calenzano (Firenze)
stampa: Italia Grafiche - Campi B. (Firenze)

'ΑΝΑΓΚΗ

NUMERO 15

SETTEMBRE 1996

Editoriale

Marco Dezzi Bardeschi *Alvar Aalto nella rete del restauro. Contro i seducenti fantasmi del ripristino* p. 2

Storia e cultura della conservazione

Alberto Giorgio Cassani *La rovina come fondamento e il tempo della clessidra. Una rilettura di Ernst Jünger* p. 6

Viviana Di Blasi,
Cinzia Robbiati
Maria Virginia Cardì *Rovine, testimoni del tempo. Architettura con rovine: immagini dal mondo artistico nordeuropeo tra Cinque e Seicento* p. 22

Maria Virginia Cardì *immagini dal mondo artistico nordeuropeo tra Cinque e Seicento* p. 30

Restauro e restauratori

Manuela Biffi *Alberti e il suo doppio: il restauro postbellico del Malatestiano (1945-1950)* p. 38

Dibattito aperto

Michele Di Rosa,
Alessandra Maniaci *Palermo: verso una in-variante generale?* p. 52

Una mostra didattica al Politecnico di Milano

Valore di novità e progetto per la città esistente

Marco Dezzi Bardeschi *"Amate l'architettura": valore di novità degli antichi e valore storico dei moderni* p. 58

Renata Ripa *La questione della modernità del giardino* p. 61

Giuseppe Cruciani Fabozzi *Valore di novità e progetto per l'esistente* p. 62

Maurizio Boriani *Complessità del costruito e qualità del progetto* p. 64

Alberto Giorgio Cassani *Nani e giganti?* p. 66

Claudia Garzon *Il progetto espositivo* p. 68

Elena Romoli *Un'architettura per l'architettura* p. 69

La "Casa della Virtù e del Vizio". Il libro XVIII del Trattato di architettura di Filarete: interpretazione critica e ricostruzione del modello ligneo

Una lunga e travagliata vicenda. La storia e i restauri del palazzo del Capitano di Giustizia a Milano

Tracce dell'antico e nuovi segni: progetto di conservazione e ri-uso dell'ex monastero dei padri Gerolomini in Ospedaletto Lodigiano (LO)

Un sistema informatico per il progetto di conservazione. Il restauro del castello di Montanaro (ora villa Marazzani Visconti) a San Giorgio Piacentino (PC)

Un progetto di riuso per i cent'anni del cinema: il parco di Grazzano Visconti (PC)

Architettura fortificata del XX secolo. Forte Montecchio Nord a Colico (LC): progetto di conservazione e riuso a museo di cultura del viaggio

Un orto botanico per Milano: la conservazione e il riuso della Richard-Ginori di Lambrate

Arte e archeologia del cemento: conservazione e riuso della ex "S.p.A. Calce di Missaglia e Cementi" per la riqualificazione ambientale e culturale del Parco del Curone (LC)

Recupero di un sistema antropico naturale: la via Mala nella val di Scalve (BS-BG)

Testimonianze

Per Giovanna Bosi Maramotti

p. 107